

Қазақстан Республикасы  
Инвестициялар және даму  
министрлігі

"Техникалық реттеу және  
метрология комитеті"  
республикалық мемлекеттік  
мекемесі



Министерство по инвестициям и  
развитию Республики Казахстан

Республиканское государственное  
учреждение "Комитет  
технического регулирования и  
метрологии"

Номер: KZ24VTN00001553

Дата выдачи: 31.03.2017

**СЕРТИФИКАТ № 13946  
об утверждении типа средств измерений**

Зарегистрирован в реестре государственной  
системы обеспечения единства измерений  
Республики Казахстан  
31.03.2017 г. за № KZ.02.02.05544-2017  
Действителен до 31.03.2022 г.

Настоящий сертификат удостоверяет, что на основании положительных результатов испытаний утвержден тип

уровнемеров поплавковых

наименование средства измерений

серии LME

обозначение типа

производимых «KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG»

наименование производителя

Германия

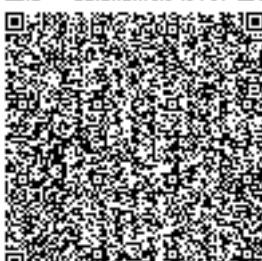
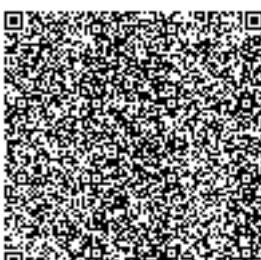
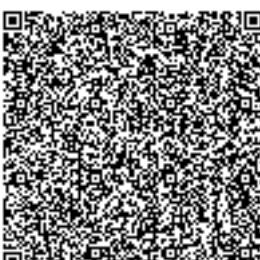
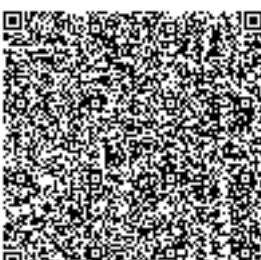
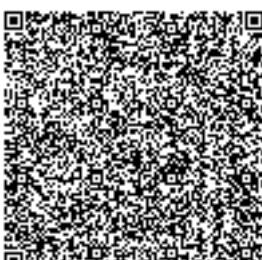
территориальное место расположение производства

и допущен к вводу в эксплуатацию в Республике Казахстан.

Описание типа средств измерений приведено в приложении к настоящему сертификату.

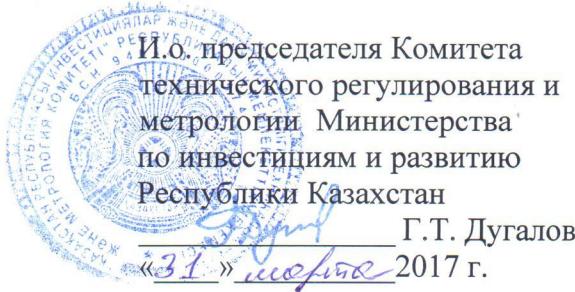
Заместитель председателя

Дугалов Галымжан Тлектесович



## ОПИСАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ

СОГЛАСОВАНО



Уровнемеры  
поплавковые серии LME

Внесены в реестр государственной системы  
обеспечения единства измерений  
Республики Казахстан  
за № 17.02.02.05544-2017.

**Выпускаются по** технической документации фирмы «KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG», Германия

### Назначение и область применения

Уровнемеры поплавковые серии LME (далее уровнемеры) предназначены для измерения уровня жидкых сред, в том числе пищевых и взрывоопасных, а также границы раздела жидких сред в резервуарах.

Применяются уровнемеры в химической промышленности, нефтеперерабатывающей промышленности, при добычи газа, в судостроении, машиностроении, на энергетическом оборудовании, электростанциях. Используются уровнемеры предприятиями при подготовке технологической и питьевой воды, пищевой промышленности, фармацевтической промышленности.

### Описание

Принцип действия уровнемеров основан на измерении уровня жидкости с помощью поплавка, перемещающегося вдоль направляющей трубы, внутри которой находится металлический проводник (волновод) или герконовая линейка с резисторами.

Измерительный преобразователь уровнемера, в зависимости от положения поплавка, измеряет время между моментом генерации ультразвукового импульса и приемом отраженного сигнала, или сопротивление в цепи последовательно размещенных резисторов, которое является функцией уровня жидкости при срабатывании герконов.

В состав уровнемера, в зависимости от условий применения и исполнения, входят:

- датчики уровня моделей, FLR, FLM, FFG, E, A, R, N, F, I, NGM, M, KMS, отличающийся отсутствием или наличием клеммной коробки, типом присоединения к резервуару, в зависимости от температуры и давления, взрывозащищенного или обычного исполнения;

- измерительные преобразователи, встроенные в клеммную коробку; установленную на датчике уровня моделей X, T, S, M, A, 53, TE, TS, T32E, T32S, T53F, T53P, TLH, TLEH, TEN, PR 5343B, PR 5335D, PR 5350B, T32.IS, T53.10PA, T53.10FF и другие;

- размещенные отдельно измерительные преобразователи моделей MF24, MF, KFD, MU, MD, Tracker, Index. MD, Tracker и Index имеют жидкокристаллический дисплей для

визуализации значений уровня жидкости;

- датчик предельных значений уровня модели GW24;
- промежуточные защитные реле моделей KR24 (KR230);
- блок питания моделей SG или PLSC242, или с питающим преобразователем модели KFD.

Датчик уровня уровнемера может быть оснащен конечными выключателями, а также вторым поплавком для измерений границы раздела несмешиваемых жидких сред с плотностями, различающимися более чем на  $50 \text{ кг}/\text{м}^3$ .

Процесс измерения уровнемеров с магнитострикционным эффектом начинается по токовому импульсу. По всей длине провода, сделанного из магнитострикционного материала, растянутого внутри трубы скольжения, этот ток создает магнитное поле. В точке измерения уровня жидкости находится цилиндрический поплавок с постоянными магнитами, действующими как преобразователь положения, чьи силовые линии проходят перпендикулярно магнитному полю токового импульса. Взаимодействие двух магнитных полей создает механическую торсионную волну) в проводе. В головке датчика уровнемера на конце провода эта механическая волна преобразуется с помощью пьезокерамического преобразователя в электрический сигнал. Момент выхода механической волны и, тем самым положение поплавка определяется измерением времени пробега.

Герконовые датчики с цепью измерения уровнемера работают по принципу поплавка с магнитной передачей. Система магнитов поплавка приводит в действие цепь измерения сопротивления в трубе скольжения, соответствующую трехпроводному потенциометру. Измеренное напряжение, возникающее при этом, пропорционально высоте уровня жидкости. Напряжение измеряется мелким шагом, соответствующим расстоянию между контактами измерительной цепи. Разрешение датчиков может составлять от 5 до 18 (20) мм.

У датчика уровня с герконом и цепью измерения модели FLR имеется возможность присоединения его к техпроцессу, материал трубы скольжения и поплавка - нержавеющая сталь 1.4571 или пластмасса. Непрерывное измерение уровня жидкости, пропорционального объему или высоте, осуществляется независимо от физических или химических изменений, происходящих в среде, таких как: пенообразование, электропроводимость, диэлектрическая постоянная, давление, вакуум, температура, испарение, конденсация, образование пузырьков, кипение, плотность. При использовании датчика с предельным выключателем возможно плавное регулирование пороговых значений по всему измерительному диапазону. Исполнения датчика модели FLR включают модификации: FLR-S (стандартное исполнение); FLR-P (пластиковое исполнение); FLR-H (стерильное исполнение).

Датчики модели FLM применяются для непрерывного измерения уровня жидкостей и основаны на магнитострикционном измерительном принципе определения положения магнитного поплавка. Возможно параллельное измерение граничного слоя и общего уровня через интерфейс HART®. Степень защиты IP 68 согласно EN 60529/IEC 60529. Изготавливаются датчики в следующих исполнениях: FLM-S (стандартное исполнение); FLM-ST (термоустойчивое исполнение) FLM-SP (пластмассовый датчик); FLM-H (стерильное исполнение).

Герконовые датчики модели NMG служат чувствительными элементами для непрерывного измерения уровня заполнения в связи с измерительными преобразователями. Цепь измерений датчика состоит из маленьких чипов с герконом и сопротивлением, припаянных к печатной плате. В зависимости от растров разрешение датчика модели NMG составляет от 5 мм до 20 мм. Передача сигналов осуществляется через двухпроводной измерительный преобразователь 4...20 mA, измерительные преобразователи, датчики предельных значений, программируемые преобразователи сигналов по протоколу HART®, PROFIBUS® PA и FOUNDATION™ Fieldbus.



Магнитострикционные датчики уровня модели FFG и KMS имеют поплавок, который движется по скользящей трубке и передает значение уровня на сенсор. В поплавке находится магнит, в скользящей трубке натянут провод из магнитострикционного материала. Непрерывное измерение высоты уровня датчика не зависит от физических и химических свойств среды таких как, образование пены и пузырей, токопроводимости, давления и температуры.

Другие модели датчиков уровня имеют те же преимущества и особенности, описанные выше, в зависимости от заложенного производителем принципа измерений, отличаясь между собой только отсутствием или наличием клеммной коробки, типом присоединения к резервуару, зависимостью от температуры и давления, взрывозащищенным или обычным исполнением.

Маркировка датчиков уровня уровнемера включает: код 1- соединение, вид/материал (например: AFV); код 2- соединение, размер (например: 50/3/F); код 3 –скользящая труба, растр/дополнение (например: VK15/TT30); код 4 – преобразователь (например: TS); код 5 - скользящая труба, длина/диаметр (например:L950/12); код 6 - поплавок (например:V44R); код 7 – кабель, длина/марка.

Маркировка для датчика уровня FFG и KMS уровнемера включает: код 1-основной тип (FFG или KMS); код 2- исполнение (например: T); код 3 - материал соединения (например: FV); код 4- размер соединения (например: 50/60/F); код 5 - материал трубы скольжения (например: V); код 6 – длина трубы скольжения, диапазон измерения, диаметр трубы датчика (например: L950/M850/12); код 7 – поплавок (например: V44A); код 8 - разрешение (Ex).

Для герконовых датчиков модели FLR и магнитострикционных модели FLM информация для заказа содержит: модель / исполнение /электрическое соединение/ технологическое соединение / диаметр трубы скольжения/ /длина трубы скольжения (глубина ввода) L/ расстояние между контактами/ L1 (расстояние от плоскости уплотнения до центра поплавка)/ измерительный диапазон M (интервал от 0 % до 100 %)/ технические условия процесса (рабочая температура и давление, предельная плотность) / опции.

### Основные технические и метрологические характеристики

Основные технические и метрологические характеристики уровнемеров приведены в Таблице 1.

**Таблица 1**

| Наименование характеристики,<br>ед.измерений   | Значения характеристик уровнемеров                                  |
|--|---|
| Диапазон измерений уровня жидкости, в зависимости от диаметра направляющей трубы, мм:<br>- 8 мм<br>-12 мм<br>-18 мм<br>- 20 мм | от 250 до 500<br>от 250 до 3000<br>от 250 до 6000<br>от 250 до 5000 |
| Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений уровня жидкости, мм   | от $\pm 3$ до $\pm 20^*)$   |
| Температура рабочей среды, в зависимости от исполнения, $^{\circ}\text{C}$ :<br>-стандартное<br>-специальное                   | от минус 40 до 125<br>от минус 200 до 450                           |

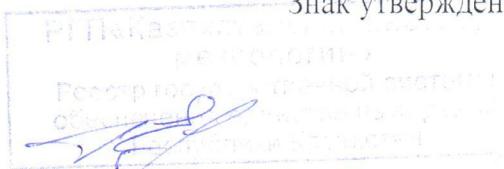
## Окончание таблицы 1

| Наименование характеристики,<br>ед.измерений  | Значения характеристик уровнемеров  |
|---|---|
| Выходной сигнал:<br>-токовый, мА<br>-напряжения, В<br>-цифровой   | 0/4 ... 20 мА<br>0/2...10 В,<br>протоколы HART®, PROFIBUS® PA<br>или FOUNDATION™ Fieldbus |
| Температура окружающего воздуха, °С:<br>датчик уровня:<br>-стандартное<br>-специальное<br>измерительный преобразователь:<br>-MF, KFD, Index<br>-MU, MD<br>-Tracker  | от минус 40 до 60<br>от минус 70 до 60<br>от минус 20 до 60<br>от 0 до 50<br>от 10 до 50  |
| Давление рабочей среды, МПа:<br>-стандартное<br>-специальное  | 10<br>20; 42  |
| Выходной сигнал:<br>-токовый, мА<br>-напряжения, В<br>-цифровой   | 0/4 ... 20 мА<br>0/2...10 В,<br>протоколы HART®, PROFIBUS® PA<br>или FOUNDATION™ Fieldbus |
| Погрешность аналогового блока при<br>использовании датчика уровня, %  | ±0,1 % (20 °C) + 0,005 %/К  |
| Электропитание, В<br>-напряжение переменного тока<br>-напряжение постоянного тока   | от 90 до 265<br>от 10 до 32   |
| Габаритные размеры, не более, мм:<br>- датчика уровня:<br>высота (B)<br>диаметр (Ø)<br>соединительной коробки, (В×Ш×Г)<br>- измерительный преобразователь<br>MF, K.FD, MU (В×Ш×Д)<br>MD, Tracker, Index (В×Ш×Д) | до 6500*)<br>до 200*)<br>80×75×57<br>20×90×115; 70×105×110<br>45×75×110; 96×48×172        |
| Масса, не более, кг:<br>-уровнемера<br>-датчика уровня<br>-измерительного преобразователя   | 5...750*)<br>1...80<br>0,1...1  |
| Степень защиты (пыль и влага)   | IP65; IP67; IP68  |
| Срок службы, лет  | 10  |

\*) В соответствии с заказом

## Знак утверждения типа средств измерений

Знак утверждения типа наносится на эксплуатационную документацию.



## Комплектность

Комплектность уровнемеров представлена в Таблице 2.

**Таблица 2**

| Наименование  | Обозначение модели   | Количество  |
|---|--|---|
| Уровнемер поплавковый, включающий:<br>-датчик уровня<br><br>-измерительный преобразователь                | LME<br><br>FLR, FLM, FFG, E, A, R, N,<br>F, I, NGM, M, KMS <sup>*)</sup><br><br>X, T, S, M, A, 53, TE, TS,<br>T32E, T32S, T53F, T53P,<br>TLH, TLEH, TEN, PR 5343B,<br>PR 5335D, PR 5350B, T32.IS,<br>T53.10PA, T53.10FF, MF24,<br>MF, KFD, MU, MD, Tracker,<br>Index <sup>*)</sup> | 1 шт.<br><br>1 шт. (по заказу)<br><br>1 шт. (по заказу)       |
| -датчик предельных сигналов<br>-промежуточные защитные реле<br>-блок питания<br>-питающий преобразователь | GW24<br><br>KR24 (KR230)<br><br>SG; PLSC242<br><br>KFD   | 1 шт. (по заказу)<br>1 комплект<br>1 шт. (по заказу)<br>1 шт. |
| Руководство по эксплуатации<br>уровнемеров поплавковых серий LME  | 13445627.01 12/2010 GB/D/F   | 1 шт.   |

<sup>\*)</sup> Допускается комплектование уровнемера другими типами датчиков и измерительных преобразователей, характеристики которых обеспечивают требуемую точность уровнемера по измеряемым параметрам, а так же разрешенных к применению на территории Республики Казахстан.

## Проверка

Проверка уровнемеров производится по документу «Уровнемеры байпасные поплавковые BLE и уровнемеры поплавковые LME, производства фирмы KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG», Германия. Методика поверки», разработанному и утвержденному РГП «КазИнМетр», с регистрационным номером KZ.04.02.01997-2006.

Основными средствами поверки являются:

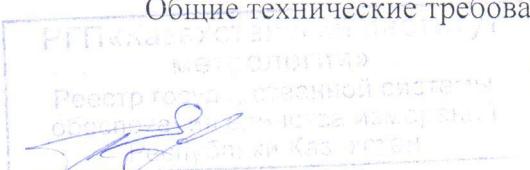
- установки поверочные уровнемерные с верхними пределами измерений от 1 м до 6 м и погрешностью измерений  $\pm 0,5$  мм;
- рулетка измерительная с ценой деления 1 мм 2-го класса;
- миллиамперметр постоянного тока для измерения в диапазоне от 0 мА до 20 мА, с относительной погрешностью не более  $\pm 0,05$  %;
- психрометр аспирационный типа MB-4M, с диапазоном измерения влажности от 10 % до 100 %, погрешностью измерений  $\pm 3$  %;
- барометр образцовый БОП-1М-2 с диапазоном измерений от 0,5 кПа до 110 кПа, с погрешностью измерений  $\pm 10$  Па;
- термометр с ценой деления 0,1 °C.

Межпроверочный интервал 2 года.

## Нормативные и технические документы

ГОСТ 28725-90 «Приборы для измерения уровня жидкостей и сыпучих материалов.

Общие технические требования и методы испытаний» и техническая документация фирмы-



изготовителя «KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG», Германия: руководство по эксплуатации уровнемеров поплавковых серии LME.

### **Заключение**

Уровнемеры поплавковые LME, производства фирмы «KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG», Германия, соответствуют требованиям ГОСТ 28725 и технической документации фирмы-изготовителя.

### **Производитель**

Фирма «KSR KUEBLER Niveau-Messtechnik AG», Германия.

### **Территориальное место расположения производства**

Адрес и территориальное место расположения производства:  
Heinrich-Kuebler-Platz 1, D-69439 Zwingenberg am Neckar/Germany,  
Tel:[+49] 06263/87-0 Fax: [+49] 06263/87-99,  
e-Mail: info@ksr-kuebler.comwww.ksr-kuebler.com

### **Импортер**

ТОО «ВИКА Казахстан», Республика Казахстан,  
050036, г. Алматы, Ауэзовский район, микр.1, д. 50/2.  
Тел.: +7 (727) 276 38 31/276 23 87, факс: +7 (727) 255 97 77.

Директор  
ТОО «ВИКА Казахстан»

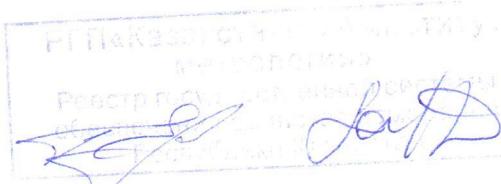


С.С. Арынова

Генеральный  
директор РГП «КазИнМетр»



Т.Д. Токанов



*[Handwritten signatures]*